ZARAUZKO UDALA

ZERBITZU-KONTRATUA PROZEDURA IREKI BIDEZ ADJUDIKATZEKO BALDINTZA TEKNIKOEN AGIRIA		**PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS PARA LA ADJUDICACIÓN DEL CONTRATO DE SERVICIOS POR PROCEDIMIENTO ABIERTO**
ZARAUZKO UDAL MUGAPEKO EURI-UREN SAREA, PUTZUEN ETA HOBI SEPTIKOEN GARBITZEKO ZERBITZUA 2026IK200027		**SERVICIO DE LIMPIEZA DE LA RED DE PLUVIALES, POZOS Y FOSAS SEPTICAS EN EL TÉRMINO MUNICIPAL DE ZARAUTZ** 2026IK200027
1. KONTRATUAREN XEDEA Kontratu honen xedea da Zarauzko udalerriko euri-uren sarea, ponpaketa-putzuak eta putzu septikoak garbitzeko zerbitzua ematea. Garbiketa horren helburu nagusia da euri-uren sarea eta ponpaketa-putzuak garbi eta buxadurarik gabe mantentzea, estolda-sarearen zerbitzua eraginkorra izan dadin.		**1. OBJETO DEL CONTRATO** El objeto del presente contrato es el servicio de limpieza de la Red de Pluviales del término municipal de Zarautz, así como de los pozos de bombeo y fosas sépticas existentes. Dicha limpieza tiene como finalidad principal la desobstrucción y mantenimiento de la red de aguas pluviales y pozos de bombeo en una situación de servicio eficaz.
2.- EGIN BEHARREKO LANAK Kontratazio honen xede diren zerbitzuek honako lan hauek izango dituzte: a) Udal estolderia-sarea (euri-urak) garbitzea. b) Udalerrian dauden ura ponpatzeko udal-putzuak garbitzea. "*I. Eranskina*" dokumentuan putzu eta hobi septikoen zerrenda orientagarria dago. c) Erauzitako produktuak kargatzea eta araztegira edo baimendutako kudeatzailera eraman Lehiaketa honetan ez dira sartuko zaintza pribatu edo partikularreko estolda-sareen edo estolda-adarren garbiketa. Horretarako, partikularrak izango dira jabetza pribatuan edota erabilera pribatua duten hodi guztiak.		**2.- TRABAJOS A REALIZAR** Los servicios objeto de esta contratación se compondrán de los siguientes trabajos: a) Limpieza de la red municipal de pluviales. b) Limpieza de los pozos municipales de bombeo de agua existentes en el Municipio. En el "*Anexo I.*" se incluye relación orientativa de los pozos y fosas sépticas existentes. c) Carga y transporte a estación depuradora o a gestor autorizado de los productos extraídos. No son considerados en el presente Concurso como objeto de limpieza las redes o ramales de alcantarillado de régimen o propiedad privada. A tal efecto se considerará particular toda conducción en propiedad privada y en uso privado.
3.- LANAK GAUZATZEA Euri-uren sareko hodiak garbitzeko behar diren lan eta zeregin guztiak barne egongo dira, eta oinarrian hauek dira:		**3.- EJECUCION DE LOS TRABAJOS** Los trabajos incluirán todas aquellas operaciones necesarias para la limpieza de las conducciones de la red de pluviales, y consisten fundamentalmente en:

3.1 GARBITZEKO MODUA Garbiketa bitarteko mekanikoen bidez egingo da. Horretarako ekipo xurgatzaile-bultzatzaileak erabiliko dira. Horiek ura presio handiarekin bota eta estoldan sedimentatutako eta itsatsitako produktuak sakabanatu eta eramaten dituzte. Era berean, xurgatzeko gaitasun handia izan beharko dute, erregistro edo kutxetetako putzuetan pilatutako produktuak biltzeko. Horregatik, adjudikaziodunak honako baliabide hauek izan beharko ditu gutxienez: - Garbiketa eta libratze lanetarako goi-presioko ponpa duen xurgatzaile-bultzatzaile kamioi mistoa. Hodien barrualdea garbitzeko behar den tresneria guztia edukiko du, eta diametro bakoitzerako ekipamendu egokia izan beharko du. Egoera berezietan garbiketa sistema eskuzkoa den lekuetan, adjudikaziodunak honelako lanak egiteko beharrezko segurtasuneko elementuak eskura izango ditu. Edonola ere, garbiketa horretatik ateratako produktuak zabortegira garraiatzeko kamioi itxi hermetikoak erabiliko dira eta debekatuta dago hondakin horiek tarte batean ere bide publikoen gainean uztea. 3.2 JARDUTEKO MODUA Egiten diren garbiketa-lanak honako modukoak izango dira: - Ohiko garbiketa (programatuta): Estolda-sarearen garbiketak, zehazki ponpaketa-putzuak garbiketak, modu prebentiboa izango du. - Aparteko garbiketa (programatu gabe): Udalaren eskumeneko estolda-sarearen edozein zati garbitzeko premia dagoenean egiten da aparteko garbiketa, bai zati hori egoera txarrean dagoelako, bai partikularrei kalte eragiten dielako, bai herrian edozein eratako arazoak eragin dituelako. Honelakoak gertatzean Udaleko Zerbitzu Teknikoek adjudikaziodunari abisu emango diote eta hauen parte-hartzea derrigorrezkoa eta presazkoa izango da, edozein unetan gertatuta eta bere lan egoera edozein izanik ere, bai laneguneta bai jaiegunetan.		3.1 SISTEMA DE LIMPIEZA La limpieza se efectuará por medios mecánicos, empleando equipos de aspiración-impulsión capaces de disgregar y arrastrar los productos sedimentados y adheridos al alcantarillado, por medio de lanzamiento de agua a alta presión. Poseerán igualmente alta capacidad de aspiración para la recogida de los productos acumulados en los pozos de registro o arquetas. Por ello, la empresa adjudicataria deberá disponer como mínimo de los siguientes medios: - Un camión mixto aspirador-impulsor dotado de bomba de alta presión para las operaciones de limpieza y desatasco. Contará con todo el utillaje necesario para la limpieza interior de los conductos, y con el equipo adecuado para cada diámetro. En los puntos en que, por circunstancias especiales, el sistema de trabajo deba ser manual, la empresa adjudicataria dispondrá de todos los elementos de seguridad precisos para este tipo de trabajo. En cualquiera de los casos, el transporte de los productos resultantes de la limpieza a estación depuradora o a gestor autorizado de residuos se realizará mediante camiones cerrados y estancos, no estando permitidos ni aún con carácter provisional, el depósito de dichos productos sobre las vías urbanas. 3.2 SISTEMA DE ACTUACIÓN Los trabajos de limpieza que se efectúen responderán, en todo caso, a las siguientes modalidades: - Mantenimiento preventivo (programado): Se entiende como tal la limpieza de la red de pluviales, en concreto los pozos de bombeo, de carácter preventivo. - Mantenimiento correctivo (no programado): Se entiende por tal la limpieza de cualquier tramo de red de pluviales de competencia municipal que presente carácter de urgencia por sus condiciones de deficiente servicio, perjuicio a particulares o perturbaciones urbanas de cualquier índole. A requerimiento de los Servicios Técnicos Municipales, la intervención de la empresa Adjudicataria tendrá carácter obligatorio y urgente, cualquiera que sea el momento de producirse y su situación de trabajo, tanto en días laborales como festivos.

Benetako 7-8 lanaldi egingo dira (ohiko eta aparteko garbiketen artean) eta lanaldi bakoitza 7 ordukoa izango da. 7 ordu horiek Zarautzen bertan lan egindakoak izango dira, hau da enpresa adjudikaziodunak lanean hasteko eta bukatzeko bere instalazioetaraino joateko behar duen denbora ez da lan-ordutzat hartuko. Udal Zerbitzu Teknikoek (iturginek) erabakiko dituzte urteko zerbitzu-egunak, eta esate baterako putzuen garbiketa udaren hasieran eta amaieran egiten dela zehaztu daiteke. Lanaldia udal iturginen lanaldiarekin bat etorriko da. Aparteko lanak eguneroko lan-jardunaren barruan egin badaitezke, benetan lan egindako orduak zenbatu eta adjudikazio prezioaren arabera ordainduko dira. Kontratistak ezingo du arrazoitu lankostuak handitu direnik (esate baterako, zerbitzu-ordu gutxirako desplazamendu-ordu gehiago, langileen aparteko orduak, etab.). Ezohiko lanak jaiegunetan eta/edo gaueko ordutegian egin behar izaten badira aparte fakturatuko dira, baina kontuan izanda eskainitako prezio unitarioa kalkulatzeko egin den kostuaren azterketa. 3.3 LAN OSAGARRIAK Udalak enpresa adjudikaziodunari ondorengo lanak agindu diezazkioke: - Zirkuitu itxiko telebista ekipo bidez estolda-sarea ikuskatzea, bai aberiak eta apurketak dauden ikusteko, bai Udalari egoki iruditzen zaionean estolda-sarearen egoera frogatzeko. Hodiaren ml bakoitza aztertzeko prezioa eskainiko du lizitatzaileak. Horretarako, adjudikaziodunak kamera-ekipo oso bat izan beharko du, buru birakaria eta robota dituena, kanalizazioak bistaratzeko. Era berean, diametro txikiko zein diametro handiko hodietarako ekipamendu egokia izan beharko du. 3.4 BESTELAKO LANAK Estolda-sarea garbitzeko lehen adierazitako lanez gain, eskatutako zerbitzuak ahalik eta egokien emateko beharrezko diren lan osagarri guztiak egin beharko ditu enpresa adjudikaziodunak; hala nola, seinaleztapena, segurtasuneko prestakuntza lanak eta Udaltzaingoarekin lankidetza. **4.- ERABILI BEHARREKO BITARTEKOAK**		Se prestarán aproximadamente 7-8 jornadas de trabajo efectivo (entre mantenimiento preventivo y limpiezas no programadas), de 7 horas cada jornada. La jornada de 7 horas es efectiva en Zarautz, es decir, no tiene en cuenta el tiempo de desplazamiento al inicio y al final del trabajo que necesita la empresa contratista desde sus instalaciones. Los Servicios Técnicos Municipales (fontaneros) decidirán los días de servicio programado, a modo indicativo se indica que la limpieza de los pozos se ejecuta al inicio y al final de verano. La jornada de trabajo coincidirá con la jornada de los fontaneros municipales. En caso de que los trabajos extraordinarios se puedan ejecutar dentro de la jornada laboral normal, se contabilizarán las horas efectivas de trabajo y se abonarán según el precio de adjudicación. El contratista no podrá alegar el aumento de sus costes laborales (tiempo de desplazamiento mayor por pocas horas de servicio, horas extras de los trabajadores, etc.) En caso de que los trabajos extraordinarios sean en festivos y/o en horario nocturno, se facturarán aparte, pero teniendo en cuenta el análisis de coste que se ha realizado para calcular el precio unitario ofertado. 3.3 TRABAJOS COMPLEMENTARIOS El Ayuntamiento puede encomendar a la empresa Adjudicataria el siguiente trabajo: - Inspección de la red de alcantarillado mediante equipo de inspección con CCTV, ya sea para la detección de averías y roturas como para comprobación del estado de la red que estime oportuno el Ayuntamiento. El licitador ofertará el precio de ml de tubería a inspeccionar. Para ello, la empresa adjudicataria deberá disponer de un equipo completo de cámara con cabeza giratoria y robot para la visualización de canalizaciones. Además contará con el equipo adecuado tanto para tuberías de diámetros pequeños como para grandes diámetros. 3.4 OTROS TRABAJOS Aparte de la limpieza de la red de pluviales señalados anteriormente, la empresa Adjudicataria deberá realizar todos los trabajos complementarios necesarios para la prestación adecuada de los servicios requeridos, como señalización, trabajos preparatorios de seguridad y colaboración con la Policía Municipal. **4.- MEDIOS A EMPLEAR Y VEHÍCULOS**

Enpresa adjudikaziodunak garbiketak eta egin beharreko lanak egiteko, ibilgailuen parkea eta baliabide mekanikoak eduki behar ditu. Gainera, horien funtzionamendua, erosketa data, erabilera (horometroa, Km) eta jabetza ziurtatu beharko ditu. Kontratistak une oro eskura edukiko du zerbitzuak betetzeko behar duen materiala eta makinak; beraz, egoki iruditzen zaizkion erreserba-ekipoak edukiko ditu.		La empresa Adjudicataria deberá disponer, para la limpieza y demás servicios que debe prestar, de un parque de vehículos y medios mecánicos. Además, deberá acreditar su funcionamiento, fecha de compra, utilización (horómetro, Km) y propiedad. El contratista deberá tener constantemente a disposición el material y maquinaria necesario para prestar los servicios, por lo que deberá contar con los equipos de reserva que considere convenientes.
5.- LANGILEAK Kontratistak zerbitzua ondo betetzeko behar dituen langile guztiak edukiko ditu. Enpresa adjudikazioduneko langileak ez du, inondik ere, laneko, kontratuzko, funtzionariotzako edo bestelako harremanik izango Zarauzko Udalarekin. Zerbitzuko langileak argi eta garbi identifikatuta egongo dira, enpresaren izena arropetan jarrita.		**5.- PERSONAL** El contratista dispondrá del personal necesario para la buena ejecución del servicio. El personal de la empresa adjudicataria en ningún supuesto podrá considerarse con relación laboral, contractual, funcionarial o de naturaleza alguna respecto del Ayuntamiento de Zarautz. Todo el personal encargado del servicio deberá ir claramente identificado mediante el nombre de la empresa en su vestuario.
6.- ENPRESA ADJUDIKAZIODUNAREN KONTURAKO GASTUAK Adjudikaziodunak berak bakarrik ordaintzekoak izango dira gastu hauek: 1. Estoldak garbitzeko beharrezkoak diren lan guztiak, baita ateratako hondakinak zamatu eta baimendutako araztegi edo zabortegi batera eramatea ere. Enpresa adjudikaziodunak justifikatu egin beharko du hondakinak behar bezala kudeatzen dituela. Hondakinen kudeatzearen kanon eta kostuak enpresa adjudikaziodunak ordainduko ditu. 2. Lan hauek egiteko behar dituen bitarteko teknikoak jabetzan eskuratuko ditu, baita horiek konpontzeko eta berriak jartzeko ere. 3. Ibilgailuen erabilera gastuak: erregaiak, olioak, ordezko piezak eta konponketak, etab. 4. Kontratatutako zerbitzuak emateko beharrezkoak diren langileen soldatak, aseguruak eta gainerako gastuak ordaintzea, Araudi Ofizialarekin bat etorriz eta baita langile horien arauzko laneko uniformeak ere. 5. Zerbitzua emateareKin lotutako gastu guztiak eta horretarako izapidetu behar diren dokumentu guztiak, baita Balio Erantsiaren Zerga ere (BEZ).		**6.- GASTOS POR CUENTA DE LA EMPRESA ADJUDICATARIA** Serán de cuenta exclusiva de la empresa adjudicataria: 1. La realización de todos los trabajos necesarios para la ejecución de todos los servicios de limpieza de alcantarillado, así como de carga y transporte de los productos extraídos a estación depuradora o a gestor autorizado. La empresa adjudicataria deberá justificar la correcta gestión de los residuos. El canon y tasas de gestión de residuos serán a cuenta de la empresa adjudicataria. 2. La adquisición de todos los medios mecánicos necesarios para la realización de los servicios, así como su reparación y reposición. 3. Los gastos de utilización de los vehículos: peajes, carburantes, aceites, repuestos y reparaciones, etc. 4. El pago de los haberes, seguros y demás gastos, de acuerdo con la Normativa Oficial de todo el personal necesario para la prestación de los servicios contratados, así como sus uniformes de trabajos reglamentarios. 5. Todos los gastos inherentes a la prestación de los servicios y tramitación de los documentos que a ello se refiere, incluso el Impuesto sobre el Valor Añadido (IVA).

Lanak egiteko behar den ura ez da enpresa adjudikaziodunaren kontura izango. Hala ere, ur hori Udaleko Zerbitzu Teknikoek adierazitako puntuetatik hartuko da.		No será de cuenta de la Empresa Adjudicataria el agua necesaria para la realización de los trabajos, aunque sí deberá proveerse de ella en los puntos previamente señalados por los Servicios Técnicos Municipales.
7.- ENPRESA ADJUDIKAZIODUNAREN BETEBEHARRAK Zerbitzua betetzeko, enpresa adjudikaziodunak konpromisoa hartu du ondorengo betebeharrak garatzeko eta betetzeko: 1. Hirugarrenei eragindako kalteak konpontzea. 2. Bide segurtasuneko eta laneko arriskuen prebentzioko araudia betetzeko aplikatu behar diren lege-bitarteko guztiak hartzea. 3. Estolda-sarearen garbiketatik ateratako hondakinak behar bezala ezabatzea, jendeari eragozpenik sortu gabe edo arekak eta ur-bideak trabatu gabe. 4. Zerbitzua zuzenean ematea, pleguetan eskatutako eta eskaintzan aurkeztutako baldintzetan. 5. Betebehar fiskalak, lanekoak eta segurtasunekoak betetzen direla ziurtatu eta justifikatzea, bere kontura. 6. Erantzukizun zibileko aseguruaren kontratazioa egiaztatzea. 7. Lanerako behar den arropa edukitzea, eta langileei hornitzea, laneko segurtasun eta higienearen araudiaren arabera. 8. Bere kargura dituen langile guztiak aseguratzea, laneko zuzenbidean eta gizarte segurantzan indarrean dagoen legeriaren arabera.		**7.- OBLIGACIONES DE LA EMPRESA ADJUDICATARIA** Para la prestación del servicio, la empresa adjudicataria asume el compromiso de desarrollar y dar cumplimiento a las siguientes obligaciones: 1. Reparar los daños causados a terceros. 2. Adoptar cuantas medias legales sean de aplicación en cumplimiento de la normativa de seguridad vial y prevención de riesgos laborales. 3. Adoptar la debida diligencia en la eliminación de los residuos procedentes de la limpieza, que no podrán originar molestias a particulares u obstrucciones en la vía pública. 4. Ejercer la prestación directa del servicio conforme a las prescripciones exigidas en el pliego y en la oferta presentada. 5. Acreditar y justificar el cumplimiento de las obligaciones fiscales, laborales y de seguridad, por su cuenta y riesgo. 6. Acreditar la contratación del seguro de responsabilidad civil. 7. Disponer y suministrar al personal el vestuario necesario para el trabajo, conforme a la normativa de seguridad e higiene en el trabajo. 8. Asegurar a todo el personal a su cargo, conforme a la legislación vigente en materia del derecho del trabajo y seguridad social.

I. Eranskina / Anexo I.
PONPAKETA-PUTZUAK / POZOS DE BOMBEO

EURI-URENAK / PLUVIALES

Bizkaia-Iturribidea
Paxo azpibidea
Tren Geltokia
Zelai Azpibidea
Lapurdi - Etxetxiki
Nº 634 - Pikatza
Iñurritza
Rotonda – Autopista sarrera
Bidarte

UR ZIKINENAK / FECALES

Carretera de Getaria - baño
Pozo Servicios de Munoa
Pozo Hondar kalea - baño
Pozo de Garma
Pozo de Cruz Roja
Pozo Cantina
Pozo de Eremua
Pozo de Argiñano
Pozo cantina de Borghetto
Pozo de Ebro-etxea
Pozo de Tren Geltokia - baño
Pozo de Merendero de Asti
Pozo de Asti 1 – Aldagela txikia
Pozo de Asti 2 – Kantina rugby

PUTZU SEPTIKOAK / FOSAS SEPTICAS

Hilerria / Cementerio
Frontón Urteta
Kamioien aparkalekua /Aparcamiento de Camiones - Sarobe

REJILLAS DE FILTRACIÓN

Hondar kalea
Lizardi kalea
Bañeru kalea
Mariñel kalea
Orixe kalea